

Imaginez un pays où les citoyens travaillent trente-cinq heures par semaine, bénéficient de cinq semaines de congés payés par an, et prennent généralement une pause déjeuner d'une heure et demie. C'est un pays avec l'une des espérances de vie les plus longues, malgré ses riches traditions culinaires. Ici, le charme des petits commerces traditionnels perdure, et les habitants adorent se rendre au marché le dimanche matin. Ils bénéficient également de l'un des meilleurs systèmes de santé au monde. Ce pays, avec son équilibre unique entre vie professionnelle et vie personnelle et ses avantages sociaux, c'est la France.

Cependant, la France est aussi un pays où le droit du travail, comme le "Code du Travail", évolue constamment pour répondre aux besoins modernes. En novembre 2015, le gouvernement français a annoncé une réforme majeure du Code du Travail, visant à simplifier les réglementations tout en préservant des droits fondamentaux comme la semaine de 35 heures, le SMIC, et les dispositions sur les heures supplémentaires. Une commission, sous la direction de Robert Badinter, a proposé une liste de principes fondamentaux au début de 2016. D'ici janvier 2018, un code du travail réformé, axé sur la clarté et intégrant ces principes, devait être mis en œuvre.

Pourtant, ce même pays montre parfois un manque de civisme — certains citoyens négligent de ramasser les crottes de leur chien ou hésitent à

contribuer aux œuvres caritatives. Beaucoup s'attendent à ce que l'État prenne en charge tous les problèmes de la société, car ils paient des impôts élevés. Le service client peut parfois être indifférent, voire impoli. Malgré ces contrastes, la France reste un pays de culture riche, de systèmes sociaux solides et d'un profond attachement aux traditions.

Translation :

Labor Code Reform:

Modernization and Preservation of Rights in France

Imagine a country where citizens work thirty-five hours per week, enjoy five weeks of paid vacation annually, and typically take a leisurely lunch break of one and a half hours. This is a country with one of the longest life expectancies, despite its rich culinary traditions. Here, the charm of small, traditional businesses persists, and residents cherish their Sunday market visits. They also benefit from one of the best healthcare systems globally. This country, with its unique work-life balance and social benefits, is France.

However, France is also a place where labor laws, such as the "Code du Travail," continuously evolve to meet modern needs. In November 2015, the French government announced a major reform of the labor code, aiming to simplify regulations while preserving fundamental rights like the 35-hour workweek, the minimum wage (SMIC), and overtime provisions. A commission, under the guidance of Robert Badinter, proposed a list of core principles in early 2016. By January 2018, a reformed labor code, focusing on clarity and integrating these principles, was set to be implemented.

Yet, this same country sometimes shows a lack of civic spirit—where some citizens neglect cleaning up after their dogs or hesitate to contribute to charitable causes. Many expect the state to address all societal issues, as they pay high taxes. Customer service can sometimes be indifferent, even impolite. Despite its contrasts, France remains a country of rich culture, strong social systems, and a deep sense of tradition.

A. Répondez aux questions suivantes :

1. Combien d'heures par semaine est-ce que les Français travaillent ?

Les Français travaillent **trente-cinq heures par semaine.**

[How many hours a week do the French work?

*The French work **thirty-five hours a week.**]*

2. Comment le client est-il généralement servi ?

Le client est parfois servi **de manière indifférente, voire impolie.**

[How is the customer typically served?

The customer is sometimes served in an indifferent or even rude way.

3. Combien de semaines de congés payés ont les citoyens français chaque année ?

Ils bénéficient de cinq semaines de congés payés par an.

[How many weeks of paid vacation do French citizens have each year?

They are entitled to five weeks of paid leave per year.

4. Quel est l'un des éléments qui caractérise le système de santé en France ?

L'un des éléments qui caractérise le système de santé en France est qu'il dispose de l'un des meilleurs systèmes de santé au monde.

[What is one of the elements that characterizes the health system in France?

One of the elements that characterizes the health system in France is that it has one of the best health systems in the world.

5. Quel est l'objectif principal de la réforme du Code du Travail annoncée en novembre 2015 ?

L'objectif était de simplifier les réglementations tout en préservant des droits fondamentaux.

[What is the main objective of the reform of the Labour Code announced in November 2015?

The aim was to simplify regulations while preserving fundamental rights.

6. Qui a dirigé la commission qui a proposé les principes fondamentaux de la réforme du Code du Travail ?

La commission a été dirigée par Robert Badinter.

[Who led the commission that proposed the fundamental principles of the reform of the Labor Code?

The commission was headed by Robert Badinter.

7. Quand le code du travail réformé devait-il être mis en œuvre ?

Le code du travail réformé devait être mis en œuvre d'ici janvier 2018.

[When was the reformed labor code to be implemented?

The reformed labour code was to be implemented by January 2018.

8. Que peut-on dire des habitudes des Français en matière de déjeuner ?

Les Français prennent généralement une pause déjeuner d'une heure et demie.

[What can we say about the French people's breakfast habits?

The French usually take a lunch break of an hour and a half.

9. Quel est l'un des contrastes observés dans la société française, selon le texte ?
Un contraste observé est le manque de civisme de certains citoyens, comme ne pas ramasser les crottes de chien.
[What is one of the contrasts observed in French society, according to the text?
One contrast observed is the lack of civic responsibility of some citizens, such as not picking up dog poop.]
10. Pourquoi certains Français attendent-ils que l'État prenne en charge tous les problèmes de la société ?
Parce qu'ils paient des impôts élevés.
[Why do some French people expect the state to take charge of all the problems of society?
Because they pay high taxes.]
11. Quel est un des avantages sociaux mentionnés dans le texte que les citoyens français bénéficient ?
Parmi les avantages sociaux mentionnés dans le texte dont bénéficient les citoyens français, c'est qu'ils bénéficient de la semaine de 35 heures et du SMIC.
[What is one of the social benefits mentioned in the text that French citizens enjoy?
Among the social benefits mentioned in the text that French citizens benefit from is that they benefit from the 35-hour week and the minimum wage.]
12. Comment le texte décrit-il la France malgré ses contrastes sociaux ?
Malgré les contrastes, la France reste un pays de culture riche, avec des systèmes sociaux solides et un profond attachement aux traditions.
[How does the text describe France despite its social contrasts?
Despite the contrasts, France remains a country of rich culture, with strong social systems and a deep attachment to traditions.]

B. Dites vrai ou faux:

1. Les citoyens français travaillent 40 heures par semaine. **FAUX**
2. Les Français ont droit à trois semaines de congés payés par an. **FAUX**
3. La France a l'une des espérances de vie les plus longues au monde. **VRAI**
4. Les Français ont généralement une pause déjeuner d'une heure. **FAUX**
5. La France a l'un des meilleurs systèmes de santé au monde. **VRAI**

6. Les petits commerces traditionnels en France **ont disparu**. **FAUX**
7. La réforme du Code du Travail a été annoncée en **2016**. **FAUX**
8. La réforme du Code du Travail visait à simplifier les réglementations tout en **supprimant** les droits fondamentaux. **FAUX**
9. La commission dirigée par Robert Badinter a proposé une liste de principes fondamentaux en 2016. **VRAI**
10. Le code du travail réformé devait être mis en œuvre **avant** 2020. **FAUX**
11. Les citoyens français sont très civiques et **ne négligent jamais** de ramasser les crottes de leur chien. **FAUX**
12. Les Français **ne paient pas** beaucoup d'impôts. **FAUX**
13. Le service client en France est **toujours excellent**. **FAUX**
14. Le service client peut parfois être indifférent, voire impoli. **VRAI**
15. Les Français aiment visiter les marchés le dimanche matin. **VRAI**
16. La France est un pays où les traditions culinaires sont **moins** importantes que dans d'autres pays. **FAUX**
17. La France a de riches traditions culinaires. **VRAI**
18. Les réformes du Code du Travail ont cherché à intégrer les principes fondamentaux tout en restant **peu** claires. **FAUX**
19. Les réformes du Code du Travail cherchaient à rendre le Code du Travail plus clair. **VRAI**
20. La France reste un pays riche en culture et attaché à ses traditions malgré les contrastes sociaux. **VRAI**
21. Tous les citoyens français **sont d'accord** avec les réformes du Code du Travail. **FAUX**
22. Il y a des divergences d'opinion sur les réformes Parmi les citoyens français. **VRAI**

Translation :

Say true or false:

1. *French citizens work **40** hours a week.* **FALSE**
2. *The French are entitled to **three** weeks of paid leave per year.* **FALSE**
3. *France has one of the longest life expectancies in the world.* **TRUE**
4. *The French usually have a one-hour lunch break.* **FALSE**
5. *France has one of the best healthcare systems in the world.* **TRUE**
6. *The small traditional shops in France **have disappeared**.* **FALSE**
7. *The reform of the Labour Code was announced in **2016**.* **FALSE**
8. *The reform of the Labour Code aimed to simplify regulations while **abolishing** fundamental rights.* **FALSE**

9. The commission led by Robert Badinter proposed a list of fundamental principles in 2016. **TRUE**
10. The reformed labour code was supposed to be implemented before 2020. **FALSE**
11. French citizens are very civic and never neglect to pick up their dog's poop. **FALSE**
12. The French don't pay a lot of taxes. **FALSE**
13. The customer service in France is always excellent. **FALSE**
14. Customer service can sometimes be indifferent or even rude. **TRUE**
15. The French like to visit the markets on Sunday mornings. **TRUE**
16. France is a country where culinary traditions are less important than in other countries. **FALSE**
17. France has rich culinary traditions. **TRUE**
18. The reforms of the Labour Code have sought to integrate fundamental principles while remaining unclear. **FALSE**
19. The reforms of the Labor Code sought to make the Labor Code clearer. **TRUE**
20. France remains a country rich in culture and attached to its traditions despite social contrasts. **TRUE**
21. All French citizens agree with the reforms of the Labour Code. **FALSE**
22. There are differences of opinion on the reforms among citizens French. **TRUE**

C. Trouvez dans le texte :

a. Une conjonction : Et / Mais / Car / Tandis que / Quand / Comme

[A conjunction: And / But / Because / While / When / Like]

b. Une préposition: Par / De / En / Sur / À / Pour / Avec / Entre

[A preposition: By / From / In / On / To / For / With / Between]

c. Un adjectif :

Français / Long / Riche / Traditionnels / Impoli / Indifferent / Modern / Fondamentaux / Clairs / Sociaux / Attaché

[Un adjectif :

Français / Long / Riche / Traditionnels / Impoli / Indifferent / Modern / Fondamentaux / Clairs / Sociaux / Attaché]

d. Un adverbe

Généralement / Toujours / Parfois / Même / Aussi / Souvent

[An adverb]

Usually / Always / Sometimes / Even / Also / Often]

e. **Le contraire de :**

Attentionné	# Indifférent	Caring	X Indifferent
Poli	# Impoli	Polite	X Impolite
Ancien	# Moderne	Ancient	X Modern
Court	# Long	Court	X Long
Pauvre	# Riche	Poor	X Riche
Modernes	# Traditionnels	Modern	X Traditional
Secondaires	# Fondamentaux	Secondary	X Fundamentals
Flous	# Clairs	Flous	X Clairs
Sous	# Sur	Under	X on
Sans	# Avec	Without	X With
Loisir	# Travail	Leisure	X Work
Maladie	# Santé	Disease	X Health
Conservatisme	# Réforme	Conservatism	X Reformation
Perdre	# Bénéficier	Lose	X Benefit
Laisser	# Ramasser	Let go	X Pick up

f. **Le synonymys de :**

Habituellement	- Généralement	Usually	- Usually
Constamment	- Toujours	Constantly	- Always
Quelquefois	- Parfois	Sometimes	- Sometimes
Essentiels	- Fondamentaux	Essentials	- Fundamentals
Désintéressé	- Indifférent	Selfless	- Indifferent
Grossier	- Impoli	Coarse	- Impoli
Au-dessus de	- Sur	Above	- On
En vue de	- Pour	In view of	- For
En compagnie de	- Avec	In the company of	- With
Modification	- Réforme	Amendment	- Reform
Emploi	- Travail	Employment	- Work
Bien-être	- Santé	Well-being	- Health
Profiter	- Bénéficier	Profit	- Benefit
Collecter	- Ramasser	Collect	- Collect
Ainsi que	- Et	As well as	- And
Cependant	- Mais	However	- But

g. **La forme verbale de /la forme nominale:**

Le réforme - Réformer
Le travail - Travailler
Le bénéfice - Bénéficier
Le ramassage - Ramasser
L'attachement - Attacher

The Reform - To reform
Theork - To work
The Benefit - To benefit
The collection - To collect
The attachment - To attache

SECTION B - EXPRESSION ÉCRITE

1. Écrivez une lettre à un ami décrivant les élections présidentielles en France.

Paris, le....février 20....

Salut Jérémiah,

Excuse-moi pour ne pas avoir répondu à ta lettre. J'étais occupé avec les élections présidentielles. On a un nouveau président. Tu sais en France, sélection est organisée en deux tours. Les citoyens élisent le Président pour 5 ans. C'est lui qui incarne l'autorité de l'État et il nomme le Premier ministre. Le président sur proposition du Premier Ministre nomme les autres membres du parlement. Le parlement comprend deux assembles : L'assemblée nationale et le sénat. Le parlement propose, débats, amende et vote les lois pour le pays. Le président représente le pays. Il est aussi chef des armées. Explique-moi ton système politique dans ta prochaine lettre.

Amicalement

Jaden

Translation

Write a letter to a friend describing the presidential elections in France.

Paris, February 20....

Hi Jeremiah,

Excuse me for not responding to your letter. I was busy with the presidential elections. We have a new president. You know in France; selection is organized in two rounds. Citizens elect the President for 5 years. It is he who embodies the authority of the State and appoints the Prime Minister. The President on the proposal of the Prime Minister appoints the other members of parliament. The parliament consists of two assemblies: the National Assembly and the Senate. The parliament proposes, debates, amends and passes the laws for the country. The president represents the country. He is also head of the armed forces. Explain your political system to me in your next letter.

Friendly,

Jaden

OU

Paris, le....février 20....

Salut Jérémiah,

Excuse-moi pour ne pas avoir répondu à ta lettre. J'étais occupé avec les élections présidentielles. On a un nouveau président. Tu sais en France, sélection est organisée en deux tours. Les citoyens élisent le Président pour 5 ans. C'est lui qui incarne l'autorité de l'État et il nomme le Premier ministre. Le président sur proposition du Premier Ministre nomme les autres membres du parlement. Le parlement comprend deux assembles : L'assemblée nationale et le sénat. Le parlement propose, débats, amende et vote les lois pour le pays. Le président représente le pays. Il est aussi chef des armées. Explique-moi ton système politique dans ta prochaine lettre.

Amicalement

Jaden

Translation

Write a letter to a friend describing the presidential elections in France.

Paris, February 20....

Hi Jeremiah,

Excuse me for not responding to your letter. I was busy with the presidential elections. We have a new president. You know in France; selection is organized in two rounds. Citizens elect the President for 5 years. It is he who embodies the authority of the State and appoints the Prime Minister. The President on the proposal of the Prime Minister appoints the other members of parliament. The parliament consists of two assemblies: the National Assembly and the Senate. The parliament proposes, debates, amends and passes the laws for the country. The president represents the country. He is also head of the armed forces. Explain your political system to me in your next letter.

Friendly

Jaden

2. Vous écrivez une lettre à un ami français expliquant le système politique en Inde.

Chennai, le....février 20....

Cher Jaden,

Merci pour ta lettre dans laquelle tu m'as expliqué le système politique de France. Je vais te décrire le système politique en Inde.

Comme en France, le parlement se compose de deux maisons : le Lok Sabha et le Rajya Sabha. Le peuple élit les membres du Lok Sabha. Le chef du parti politique qui gagne une majorité des voix devient le Premier ministre. Le premier ministre choisit à son tour les autres ministres. En Inde, c'est le Premier ministre qui est le chef du gouvernement. Les élections présidentielles sont différentes en Inde. Le président est élu par les membres du parlement et de l'assemblée législative des États.

Amicalement,
Jérémyah

Translation:

You write a letter to a French friend explaining the political system in India.

Chennai, February 20....

Dear Jaden,

Thank you for your letter in which you explained to me the political system of France. I will describe to you the political system in India.

As in France, the parliament consists of two houses: the Lok Sabha and the Rajya Sabha. The people elect the members of the Lok Sabha. The leader of the political party who wins a majority of the votes becomes the Prime Minister. The Prime Minister in turn chooses the other ministers. In India, it is the Prime Minister who is the head of government. Presidential elections are different in India. The President is elected by the members of the Parliament and the Legislative Assembly of the States.

Friendly
Jeremyah

OU

À votre correspondant français décrivant le système politique indien.

Chennai, le....février 20....

Chère Johanna,

Comment ça va ? Je vais bien ici. Ça fait longtemps que je ne t'ai pas écrit. Dans cette lettre, je vais te parler du système politique en Inde.

Le Parlement en Inde se compose de deux assemblées. Elles s'appellent "le Lok Sabha" et "le Rajya Sabha". Il est situé à Janpath, près du Rashtrapati Bhavan, le palais présidentiel, à New Delhi.

Le peuple élit les membres du Lok Sabha don't le chef du parti politique gagné une majorité, devient le Premier Ministre et il choisit les autres ministères. En Inde, c'est le Premier Ministre qui a beaucoup de pouvoir. Le

Premier Ministre de l'Inde s'appelle Narendra Modi qui s'habite à Race Course Road, New Delhi.

Chaque État a une Assemblée législative. Le peuple élit les membres de cette assemblée. Le chef du parti politique, qui gagne une majorité, devient le chef de l'État [Le ministre en chef]. Il dirige le gouvernement de l'État. Le président est élu pour cinq ans par les Membres du Parlement [MP] et les Membres de l'Assemblée législative [MLA] des États.

Décris -moi le système politique de ton pays.

Bises

Jolene

Translation:

To your French correspondent describing the Indian political system

Chennai, February 20....

Dear Johanna,

How are you doing? I am fine here. It is been a long time since I wrote to you. In this letter, I will speak with you about political system in India.

The Parliament in India consists of two assemblies. They are called "the Lok Sabha" and "the Rajya Sabha". It is located in Janpath, near the Rashtrapati Bhavan, the presidential palace, in New Delhi.

The people elect the members of the Lok Sabha don't the leader of the political party won a majority, become the Prime Minister and choose the other ministries. In India, it is the Prime Minister who has a lot of power.

The Prime Minister of India is Narendra Modi who lives in Race Course Road, New Delhi.

Each state has a Legislative Assembly. The people elect the members of this assembly. The leader of the political party, who wins a majority, becomes the head of state [the chief minister]. He heads the state government. The President is elected for five years by the Members of Parliament [MP] and the Members of the Legislative Assembly [MLA] of the states.

Describe to me the political system of your country.

Kisses

Jolene

OR

Votre cousin vous écrit sur le système politique en Inde. Dirigez cette lettre.

[80 mots]

Bangalore, le février 20....

Cher cousin Jérémie,

Je suis heureux de partager avec toi des informations sur le système politique en Inde. L'Inde est une république démocratique, où les citoyens élisent leurs représentants. Le président est le chef de l'État, tandis que le Premier ministre est le chef du gouvernement. Le pays a un Parlement bicaméral : la Lok Sabha [Chambre basse] et la Rajya Sabha [Chambre haute]. Les élections sont régulières, et les partis politiques jouent un rôle clé dans ce processus. La diversité est respectée et la participation citoyenne est essentielle.

Amicalement,

Jaden

Translation

Your cousin is writing to you about the political system in India. Direct this letter. [80 words]

Bangalore, February 20....

Dear Cousin Jeremy,

I am happy to share with you information about the political system in India. India is a democratic republic, where citizens elect their representatives. The President is the head of state, while the Prime Minister is the head of government. The country has a bicameral Parliament: the Lok Sabha [Lower House] and the Rajya Sabha [Upper House]. Elections are regular, and political parties play a key role in this process. Diversity is respected and citizen participation is essential.

Kind regards,

Jaden

3. À votre ami décrivant le système politique en France.

Paris, le....février 20....

Cher Jaden,

Comment vas-tu ? Ici, tout va bien. Comme tu m'as demandé, je te décris le système politique français.

Le Peuple Souverain élit le Président de la République nommé le Premier Ministre et les autres ministres qui forment le gouvernement. Le Président français est élu par les citoyens pour cinq ans. Le palais de l'Élysée est l'endroit où travaille et vit le Président.

Quelques responsabilités du président français sont : Il représente le pays tout entier. Quand il voyage officiellement à l'étranger, il parle au nom de

la France et de tous les Français. Il nomme les hautes personnalités de l'État : le Premier ministre et les ambassadeurs. Il est le chef des armées.

Le Parlement se compose de deux maisons : L'assemblée Nationale et Le Sénat. Le Palais Bourbon est le siège de l'Assemblée Nationale. Les membres de l'Assemblée Nationale sont « Les Députés » et les membres du Sénat sont « Les Sénateurs ». Le Palais du Luxembourg est le siège du Sénat.

Écris- moi du système politique indien.

Amicalement

Jéréemiah

Translation:

To your friend describing the political system in France.

Paris, February 20....

Dear Jaden,

How are you? Here, everything is fine. As you asked me, I describe the French political system.

The Sovereign People elect the President of the Republic appointed the Prime Minister and the other ministers who form the government. The French President is elected by the citizens for five years. The Élysées Palace is where the President works and lives.

Some of the responsibilities of the French president are: He represents the whole country. When he officially travels abroad, he speaks on behalf of the France and all French people. He appoints the high personalities of the State: The Prime Minister and the ambassadors. He is the head of the armed forces.

The Parliament consists of two houses: the National Assembly and the Senate. The Palais Bourbon is the seat of the National Assembly. The members of the National Assembly are "The Deputies" and the members of the Senate are "The Senators". The Luxembourg Palace is the seat of the Senate.

Write to me about the Indian political system.

Friendly

Jeremiah

OU

Paris, le février 20...

Cher Jordan,

Je voudrais te parler du système politique en France. Il s'agit d'une république démocratique avec un président élu pour un mandat de cinq ans.

Le président détient des pouvoirs importants, mais le pays fonctionne aussi avec un Premier ministre, qui gère le gouvernement. Le parlement est bicaméral, composé de l'Assemblée nationale et du Sénat. Ce système est basé sur la séparation des pouvoirs pour éviter les abus.

Amitiés,
Jolene

Translation:

Write a letter to your friend talking about the political system in France in 80 words.

Paris, February 20...

Dear Jordan,

I would like to talk to you about the political system in France. It is a democratic republic with a president elected for a five-year term. The president has significant powers, but the country also operates with a prime minister, who manages the government. The parliament is bicameral, consisting of the National Assembly and the Senate. This system is based on the separation of powers to avoid abuses.

Friendships

Jolene

4. Vous allez chez votre cousin l'inviter voir un film mais il n'est pas là.

Rédigez un message. [30 mots]

Paris, le....février 20....

Cher cousin Joseph,

Hier, je suis venu chez toi pour t'inviter à aller au cinéma avec moi ce dimanche. Malheureusement tu n'étais pas à la maison alors j'ai laissé un message pour toi avec ta mère. Veuille l'accepter comme une invitation personnelle de ma part et venir voir le film ce dimanche.

À dimanche positivement

Ton cousin

Jonathan

OR

Bangalore, le... février, 20...

Salut Taniel,

Je suis passé pour t'inviter à voir un film, mais je ne t'ai pas trouvé chez toi. Fais-moi signe quand tu es disponible pour qu'on se voie.

À bientôt!

Jordan

Translation:

You go to your cousin's house to invite him to see a movie but he is not there. Write a message. [30 words]

Paris, ... February 20....

Dear cousin Joseph,

Yesterday, I came to your house to invite you to go to the movie with me this Sunday. Unfortunately, you were not at home so I left a message for you with your mother. Please accept it as a personal invitation from me and come see the movie this Sunday.

See you positively on Sunday

Your cousin

Jonathan

OR

Bangalore, February..., 20...

Hi Taniel,

I came by to invite you to see a movie, but I couldn't find you at home. Let me know when you are available so we can meet up.

See you soon!

Jordan

5. Il y aura une fête d'indépendance à votre école demain. Écrivez un message à votre ami[e] en lui informant d'y venir positivement. [30 mots]

Paris, le....février 20....

Chère Johanna,

Je suis allée chez toi mais tu n'étais pas là. Je veux t'informer que demain il y aura une fête d'indépendance à l'école à 8 heures du matin.

Sois là à l'heure !

Jonina

Translation:

There will be an Independence party at your school tomorrow. Write a message to your friend informing her to come positively. [30 words]

Paris, ... February 20....

Dear Johanna,

I went to your house but you weren't there. I want to inform you that tomorrow there will be an independence party at school at 8 a.m.

Be there on time!

Jonina

6. Écrivez un message à votre amie en lui informant d'un boum d'indépendance en 30-35 mots.

Bangalore, le ...fevrier,20....

Chère Jolene,

Je suis allée chez toi mais tu n'étais pas là. Je veux t'informer que demain il y un boum d'Indépendance à l'école à 8 heures du matin.

Sois -y à l'heure !

Johanna

Translation

Write a message to your friend informing her about an Independence Party.

Bangalore, February20...

Dear Jolene,

I went to your house but you were not there. I want to inform you that tomorrow there is an Independence Party at school at 8 am.

Be there on time !

Johanna

7. Complétez en choisissant les mots donnés ci-dessous.

A

[Beaux /Façades / Galeries/ imitation / Luxembourg / Parallélogramme / Paris / Pavillons / Pyramidale / Sénat / Sud]

Le palais du Luxembourg, le siège du Sénat, est l'un des plus beaux et des plus vastes édifices de Paris. Il a la forme d'un parallélogramme allongé et se compose de 8 gros pavillons carrées à toitures pyramidale reliés entre eux, sur les parties latérales, par deux petits corps en retraite, et deux grandes galeries. Il a deux façades, l'une au Nord, sur la ville, l'autre, au sud sur le jardin. Son architecture est une imitation du style des palais toscans, surtout du palais Pitti à Florence.

Translation

Complete by choosing the words given below.

[Beaux /Facades / Galleries/ imitation / Luxembourg / Parallelogram / Paris / Pavilions / Pyramidal / Senate / south]

The Luxembourg Palace, the seat of the Senate, is one of the most beautiful and vast buildings in Paris. It has the form of an elongated parallelogram

and consists of 8 large square pavilions with pyramidal roofs connected to each other, on the lateral parts, by two small recessed bodies, and two large galleries. It has two facades, one to the north, overlooking the city, the other, to the south, overlooking the garden. Its architecture is an imitation of the style of the Tuscan palaces, especially the Pitti Palace in Florence.

B

Complétez le texte en utilisant les mots donnés :

[moi/ pantalons/ acheter/ habiller/ tous/ plaire/ préférer/ voir/ essayer/ être

[* Faites les accords]]

Je n'aime pas m'habiller comme les autres. L'uniformité, ce n'est pas pour moi ! Presque tous mes amis portent des jeans. Quelle banalité ! Je préfère les jupes ou les pantalons qu'on voit partout. Quand je vois un vêtement qui me plaît je ne regarde pas la marque. Je l'essaie et s'il me va, je l'achète

Translation :

Complete the text using the given words:

[me/ pants/ buy/ dress/ all/ please/ prefer/ see/ try/ be [* Make the agreements]]

I don't like to dress like the others. Uniformity is not for me! Almost all my friends wear jeans. What banality! I prefer skirts or pants that you see everywhere. When I see a garment that I like I don't look at the brand. I try it and if it fits me, I buy it

C

Complétez avec les mots donnés ci-dessous :

[électeurs / discussions / République / avenir / atmosphère / France / vote / présidentielle / débats/ candidats]

L'élection présidentielle en France a atteint son paroxysme, une scène politique palpitante. Les candidats rivalisent d'éloquence, déployant des visions divergentes pour l'avenir du pays. Les électeurs sont confrontés à un choix crucial entre des idéologies contrastées. Les débats enflammés ont captivé la nation, suscitant des discussions passionnées dans tout le pays. L'atmosphère est électrique, teintée d'anticipation et d'incertitude. Chaque vote compte dans cette joute démocratique, où l'âme de la République repose entre les mains du peuple, déterminant ainsi la trajectoire politique de la France à venir.

Translation:

Complete with the words given below:

[voters / discussions / Republic / future / atmosphere / France / vote / presidential / debates / candidates]

The presidential election in France has reached its climax, a thrilling political scene. The candidates compete with each other in eloquence, deploying divergent visions for the future of the country. Voters are faced with a crucial choice between contrasting ideologies. The heated debates captivated the nation, sparking passionate discussions across the country. The atmosphere is electric, tinged with anticipation and uncertainty. Every vote counts in this democratic contest, where the soul of the Republic rests in the hands of the people, thus determining the political trajectory of France to come.

8. Mettez le dialogue en ordre :

A

Bien sûr ! Il faut être ponctuel dans son quotidien pour maintenir l'ensemble de ses cours et devoirs quotidiens.

Bonjour, comment vas-tu ?

Ce n'est pas vrai. Vous devez maintenir la ponctualité dans votre vie.

C'est une mauvaise habitude. Chaque personne doit maintenir la ponctualité dans sa vie pour faire son travail.

Je pense que vous avez tout à fait raison. Je ne maintiens pas la ponctualité dans ma vie quotidienne. C'est pourquoi je ne peux jamais terminer mon travail à temps.

Je vais bien. Qu'en pensez-vous ?

La ponctualité est-elle si importante dans la vie étudiante ?

Moi aussi je vais bien. Avez-vous terminé la leçon d'aujourd'hui ? J'ai besoin d'aide concernant la leçon d'aujourd'hui.

Oui, vous avez raison. En tant qu'étudiant, nous devons maintenir la ponctualité dans nos études. Je me suis trompé mais à partir de maintenant je maintiendrai la ponctualité dans ma vie.

Pas encore. Je le lirai demain.

La Réponse

Bonjour, comment vas-tu ?

Je vais bien. Qu'en pensez-vous ?

Moi aussi je vais bien. Avez-vous terminé la leçon d'aujourd'hui ? J'ai besoin d'aide concernant la leçon d'aujourd'hui.

Pas encore. Je le lirai demain.

Ce n'est pas correct. Vous devez maintenir la ponctualité dans votre vie.

La ponctualité est-elle si importante dans la vie étudiante ?

Bien sûr ! Il faut être ponctuel dans son quotidien pour maintenir l'ensemble de ses cours et devoirs quotidiens.

Je pense que vous avez tout à fait raison. Je ne maintiens pas la ponctualité dans ma vie quotidienne. C'est pourquoi je ne peux jamais terminer mon travail à temps.

C'est une mauvaise habitude. Chaque personne doit maintenir la ponctualité dans sa vie pour faire son travail.

Oui, vous avez raison. En tant qu'étudiant, nous devons maintenir la ponctualité dans nos études. Je me suis trompé mais à partir de maintenant je maintiendrai la ponctualité dans ma vie.

Translation:

Hello how are you?

I am good. What do you think?

I am fine too. Have you finished today's lesson? I need help with today's lesson.

Not yet. I will read it tomorrow.

It is not correct. You need to maintain punctuality in your life.

Is punctuality so important in student life?

Of course! You have to be punctual in your daily life to maintain all your daily classes and homework.

I think you are absolutely right. I don't maintain punctuality in my daily life. That's why I can never finish my work on time.

It is a bad habit. Each person must maintain punctuality in their life to do their job.

Yes, you are right. As students, we must maintain punctuality in our studies. I was wrong but from now on I will maintain punctuality in my life.

B

12 euros madame.

Oui. Je vous dois combien ?

Bonjour madame, vous désirez ?

Voilà l'argent, monsieur.

Ce sera tout madame ?

Merci. Au revoir madame.

Un kilo de pêches aussi.

Oui, et avec ceci madame ?

Un kilo de cerises, s'il vous plaît.

La Réponse :

Bonjour madame, vous désirez ?

Un kilo de cerises, s'il vous plaît.

Oui, et avec ceci madame ?

Un kilo de pêches aussi.

Ce sera tout madame ?

Oui. Je vous dois combien ?

12 euros madame.

Voilà l'argent, monsieur.

Merci. Au revoir madame.

Translation :

Hello madam, do you want?

A kilo of cherries, please.

Yes, and with this, madame?

A kilo of peaches too.

Will it be all madame?

Yes. How much do I owe you?

12 euros madame.

That is the money, sir.

Thank you. Goodbye ma'am.

C

Paul : Il se compose de deux assemblées : l'Assemblée Nationale et le Sénat. Est-ce que le même en Inde ?

Paul : Qui est le premier Ministre de l'Inde ?

Aaron : C'est M. Narendra Modi. Comment s'appellent les membres du Sénat ?

Paul : Pres des Champs-Élysées, le palais de l'Élysée.

Aaron : Oui, il y a aussi deux assemblées : le Rajya Sabha et le Lok Sabha.

Aaron : Comment élire le Président de la République française

Aaron : Ah....où?

Paul : Le Président de la République française est élu par les citoyens pour cinq ans.

Aaron : Merci.

Paul : Ils s'appellent les sénateurs.

Aaron : De quoi se compose le parlement français ?

La Réponse :

Aaron : De quoi se compose le parlement français ?

Paul : Il se compose de deux assemblées : l'Assemblée Nationale et le Sénat. Est-ce que le même en Inde ?

Aaron : Oui, il y a aussi deux assemblées : le Rajya Sabha et le Lok Sabha.

Paul : Qui est le premier Ministre de l'Inde ?

Aaron : C'est M. Narendra Modi. Comment s'appellent les membres du sénat ?

Paul : Ils s'appellent les sénateurs.

Aaron : Comment élire le Président de la République française.

Paul : Le Président de la République française est élu par les citoyens pour cinq ans.

Aaron : Ah....où?

Paul : Pres des Champs-Élysées, le palais de l'Élysée.

Aaron : Merci.

Translation:

Aaron : What is the French parliament made of?

Paul : It consists of two assemblies: the National Assembly and the Senate. Is it the same in India?

Aaron : Yes, there are also two congregations: the Rajya Sabha and the Lok Sabha.

Paul : Who is the Prime Minister of India?

Aaron : It's Mr. Narendra Modi. What are the names of the members of the senate?

Paul : They are called senators.

Aaron : How to elect the President of the French Republic

Paul : The President of the French Republic is elected by the citizens for five years.

Aaron : Oh... where?

Paul : Near the Champs-Élysées, the Élysée Palace.

Aaron : Thank you.



GRAMMAIRE



LE DISCOURS DIRECT ET INDIRECT

Discours direct ou discours indirect : la phrase ne change pas de sens.

Discours direct : Les paroles sont rapportées telles quelles, sans être modifiées. On remarque la présence des guillemets précédés de 2 points et **de verbes introducteurs comme [demander ou répondre, dire...]**. On peut également trouver des points d'interrogation ou d'exclamation...

Discours indirect : Il rapporte les paroles en introduisant une subordonnée complétive [Il a dit qu'il aimait tant ses parents.] Il se caractérise par l'absence de guillemets ainsi que des points d'interrogation et d'exclamation. **On change les adjectifs, les pronoms personnels et possessifs ainsi que certains mots interrogatifs.**

NOTEZ BIEN : Lorsque le verbe introducteur est au présent, il n'y a pas de changement dans les temps des verbes ainsi que dans les indicateurs spatio-temporels lors du passage du discours direct au discours indirect.

Lorsque le verbe introducteur est au passé, on applique des changements dans le temps des verbes de la complétive et dans les indicateurs spatio-temporels. **Les modifications qui se produisent lors du passage du discours direct au discours indirect.**

A. Modifications de temps [Il y a d'autres changements mais ils ne sont pas cités, vous trouverez les principaux ici.]

[Lorsque le verbe introducteur est au passé]

Discours direct	Discours indirect
Présent de l'indicatif	Imparfait
« Tu peux me prêter ton stylo ? » me demanda-t-il	Il me demanda si je pouvais lui prêter mon stylo.
Passé composé / passé simple	Plus - que - parfait
L'enfant a dit : « J' ai fini mes devoirs ».	L'enfant a dit qu'il avait fini ses devoirs.
Impératif	De + Infinitif
Je lui ai dit : « vas-y ! »	Je lui ai dit d'y aller .
Futur	Conditionnel présent
Il disait : « Je visiterai la France. »	Il disait qu'il visiterait la France.
Futur antérieur	Conditionnel passé
« Nous aurons bientôt terminé la leçon. » nous a dit le professeur.	Le professeur nous a dit que nous aurions bientôt terminé la leçon.

B. Modifications des indicateurs de temps.

Discours direct	Discours indirect
Aujourd'hui	Ce jour-là
Il a dit : « On a beaucoup d'exercices aujourd'hui . »	Il a dit qu'on avait beaucoup d'exercices ce jour-là .
Demain	le lendemain
Lucile a dit : « Je reviendrai demain . »	Lucile a dit qu'elle reviendrait le lendemain .
Hier	la veille
Elle m'a dit : « Je les ai achetés hier . »	Elle m'a dit qu'elle les avait achetés la veille .
Jour/année/lundi ... Prochain	Jour/année/lundi... Suivant
Mon frère m'a dit : « J'aurai mon bac l'année prochaine . »	Mon frère m'a dit qu'il aurait son bac l'année suivante . [vous entendrez aussi « l'année prochaine »]

C. Modifications des adjectifs démonstratifs

Discours direct	Discours indirect
Adjectif démonstratif + G nominal	Adjectif démonstratif + G nominal +là Dans le langage moderne, vous entendrez de moins en moins le « là ».
Elle demande : « Combien coûte cette robe ? »	Elle demanda combien coûtait cette robe là
Il a dit : « J'ai beaucoup de travail ce matin . »	Il a dit qu'il avait beaucoup de travail ce matin-là
Il m'a dit : « Je vais lire ces livres . »	Il m'a dit qu'il allait lire ces livres-là .

Attention

Les adverbes et adjectifs interrogatifs restent invariables

NOTE : Malgré la règle qui stipule que les indicateurs de temps et les adjectifs démonstratifs doivent changer, et ils le doivent dans les narrations, dans le langage courant, elle n'est pas ou peu appliquée.

[*Il n'y a pas de changement dans le verbe introductif*]

Translation:

Direct speech or indirect speech: the sentence does not change meaning.

Direct speech: The words are reported as they are, without being modified. Note the presence of quotation marks preceded by 2 points [semi colon] and **introductory verbs such as [ask or answer, say ...]**. You can also find question marks or exclamation marks ...

Indirect speech: It reports the words by introducing a completive subordinate [He said he loved his parents so much.] It is characterized by the absence of quotation marks as well as question marks and exclamation marks. **Adjectives, personal and possessive pronouns and some interrogative words are changed.**

NOTE: When the introductory verb is in the present tense, there is no change in verb tenses as well as in spatio-temporal indicators [existing in both space and time; having both spatial extension and temporal duration] when passing from direct speech to indirect speech.

***When the introductory verb is in the past, we apply changes in the verb tense of the completive and in the spatio-temporal indicators.**

The changes that occur when passing from direct speech to indirect speech. Changes in time [There are other changes but they are not mentioned, you will find the main ones here.]

Exemples:

1. Le docteur m'a dit : « vous **avez** des problèmes dans la gorge »
Le docteur m'a dit **que j'avais** des problèmes dans la gorge.
[Passé composé : Passé composé- imparfait]
2. Le professeur dit à ses élèves : « Vous **aurez** un contrôle demain. »
Le professeur dit à ses élèves **qu'ils auront** un contrôle demain.
[Présente : Futur - Futur - Pas de changement]
3. Le professeur a dit à ses élèves : « Vous **aurez** un contrôle demain. »
Le professeur a dit à ses élèves **qu'ils auraient** un contrôle le lendemain.
[Passé composé : Futur - Présent conditionnel]
4. Il a dit : « J'ai fait un long chemin. »
Il a dit **qu'il avait fait** un long chemin.
[Passé composé : Passé composer - Plus-que-parfait]
5. Maman a dit : « Nous **achèterons** des légumes pour le souper. »
Maman a dit **que nous achèterions** des légumes pour le souper.
[Passé composé : Futur - Présent conditionnel]
6. Je lui **avais dit** : « **Ne sois pas** coléreux ! »
Je lui **avais dit de ne pas être** coléreux.
[Plus-que-parfait : Impératif-négatif/positif - De + verbe in the infinitif]
7. Elle **a dit** à sa fille : « Il faut être patiente ! »

Elle a dit à sa fille **qu'il fallait** être patiente.

[Passé composé : Présent- imparfait]

8. Le professeur **a dit** : « Les élèves **travaillent** mieux ce matin. »
Le professeur a dit **que** les élèves **travaillaient** mieux ce matin-là.

[Passé composé : Présent- imparfait]

9. Paul me demande : « Veux-tu jouer au tennis de table ? »
Paul me demande **si je veux** jouer au tennis de table.

[Présent : Présent- Présent - pas de changement]

10. Il m'**a dit** : « Je te **souhaite** un joyeux anniversaire. »
Il m'a dit **qu'il** me **souhaitait** un joyeux anniversaire.

[Passé composé : Présent- imparfait]

11. Le directeur **a dit** : « **Cette** chaise **est** confortable. »
Le directeur a dit **que cette** chaise-**là était** confortable.

[Passé composé : Présent- imparfait + Adjectif démonstratif + G nominal +là]

12. Il **a dit** : « **Cet** ordinateur m'**a mis** en colère. »
Il a dit **que cet** ordinateur-**là l'avait mis** en colère.

[Passé composé : Passé composé - Plus-que-parfait + Adjectif démonstratif +G nominal +là]

13. Erik m'**a conseillé** : « Garde **ton** sourire ! »
Erik m'a conseillé **de garder mon** sourire.

[Passé composé : Impératif-négatif/positif - De + verbe in the infinitif]

Translation :

1. The doctor **told** me: "you have problems in your throat"
The doctor told me that I **had** problems in my throat.

[Past perfect: Past perfect- Imperfect tense]

2. The teacher **tells** his students: "You will have a check-up tomorrow." The teacher tells his students that they **will have** a check-up tomorrow. **[Present: Future - Future - No change]**

3. The teacher **told** his students: "You will have check up tomorrow." The teacher told his students that they **would have** control **the next day**.

[Past perfect: Future - Present Conditional]

4. He **said**: "I have come a long way."
He said he **had** come a long way.

[Past perfect: Past perfect - pluperfect]

5. Mom told: "We will buy vegetables for supper."
Mom told we **would buy** vegetables for dinner.

[Past perfect: Future - Present Conditional]

6. I **had told** him: "Do not be angry!"
 I told him **not to be** angry.
[Pluperfect: Imperative-negative / positive - de + verb in the infinitive]
7. She told her daughter: "You have to be patient!"
 She told her daughter that she had to be patient.
[Past perfect: Present - imperfect]
8. The teacher **said**: "The students are working better this morning."
 The teacher said that the students **worked** better that morning.
[Past perfect: Present - imperfect]
9. Paul **asks** me: "Do you want to play table tennis?"
 Paul asks me if I **want** to play table tennis.
[Present: Present - Present - no change]
10. He **told** me: "I wish you a happy birthday."
 He told me that he **wished** me a happy birthday.
[Past perfect: Present - imperfect]
11. The director **told**: "This chair is comfortable."
 The director said that chair **was** comfortable.
[Past perfect: Present - imperfect + Demonstrative adjective + G nominal + there]
12. He **told**: "This computer made me angry. "
 He said that computer **had made** him angry.
[Past perfect: Past perfect -pluperfect - Demonstrative adjective + G nominal + there]
13. Erik **advised** me: "Keep your smile!"
 Erik advised me **to keep** my smile.
[Past perfect: Imperative-negative / positive - de + verb in the infinitive]

A. Les modifications de temps dans le style indirect, les autres ne changent pas.

Passé composé :	Présent	-	L'imparfait
Passé composé :	Futur	-	Le conditionnel simple
Passé composé :	Futur antérieur	-	Le conditionnel passé
Passé composé :	Passé composé	-	Le plus-que-parfait

B. Les modifications des marqueurs de temps dans le style indirect.

Aujourd'hui	-	Ce jour-là
Hier	-	La veille
Demain	-	Le lendemain
[Jour] prochain	-	Le [jour] suivant

1. Lucie pensait : « **Je vais** faire les courses **aujourd'hui** ».
 Lucie pensait **qu'elle allait** faire les courses **ce jour-là**.
2. Le commerçant lui a dit : « La marchandise a été livrée **hier** ».
 Le commerçant lui a dit **que** la marchandise **avait** été livrée **la veille**.
3. Mais il a ajouté : « Votre commande n'**arrivera** que **demain** ».
 Mais il a ajouté **que sa** commande n'**arriverait** que **le lendemain**.
4. Il a terminé par : « J'**espère** qu'elle n'**arrivera** pas que **mardi prochain** ! »
 Il a terminé en lui disant **qu'il espérait** qu'elle n'**arriverait** pas que **le mardi suivant**.

Translation:

1. Lucie thought: " **I am going** shopping **today** ."
 Lucy thought **that she was going** shopping **that day**.
2. The shopkeeper told him: "The goods **were delivered yesterday**."
 The shopkeeper told him **that** the goods **had** been delivered **the day before**.
3. But he added: "**Your** order will not **arrive until tomorrow**."
 But he added **that his** order would not **arrive** until **the next day**.
4. He ended with: "I **hope** it doesn't **happen** until **next Tuesday!**"
 He ended by telling her **that he hoped** she wouldn't **happen until the following Tuesday**.

The changes of time in the indirect style, the others do not change.

Past perfect:	Present	-	Imperfect
Past perfect:	Future	-	Simple conditional
Past perfect:	Past perfect	-	Conditional past
Past perfect:	Past perfect	-	Pluperfect

C. Les modifications des pronoms dans le style indirect en gardant toujours les concordances de temps précédentes. Vous voyez qu'il faut être logique avec la situation.

[The pronouns modifications in the indirect style always keeping the previous time matches. You see that you have to be logical with the situation.]

Il/elle m'a dit : « Je suis là.»	Il m'a dit qu' il/elle était là.
Il m'a dit : « Tu viendras aussi !»	Il m'a dit que je viendrais aussi.
Il m'a dit : « Vous viendrez !»	Il m'a dit que nous viendrions .
Il m'a dit : « Nous serons là !» / « On sera là !»	Il m'a dit qu' ils seraient là./ On serait là !

D. Les modifications des démonstratifs dans le style indirect en gardant toujours les concordances de temps précédentes.

[The demonstrative modifications in the indirect style always keeping the previous time matches.]

Il m'a dit : « Je n'ai plus ce livre. »	Il m'a dit qu'il n'avait plus ce livre-là.
Il m'a dit : « Cet enfant est sage. »	Il m'a dit que cet enfant-là était sage.
Il m'a dit : « Je vais régler ce problème.»	Il m'a dit qu'il allait régler ce problème-là.

E. Autres modifications:

Est-ce que - si / s'il	Je lui ai demandé : « Est-ce que tu viendras? »	Je lui ai demandé s'il viendrait.
Qu'est-ce que -Ce que	Il m'a demandé : « Qu'est-ce que tu fais ? »	Il m'a demandé ce que je faisais.
Qu'est-ce qui - Ce qui	Il m'a demandé : « Qu'est-ce qui te fait plaisir ? »	Il m'a demandé ce qui me faisait plaisir.
Qui est-ce qui / qui - qui	Il m'a demandé : « Qui est-ce qui est volontaire? »	Il m'a demandé qui était volontaire.
Les questions inversées - si	Il lui dit : « Croyez-vous qu'elle viendra ? »	Il lui a demandé s'il croyait qu'elle viendrait.
Les questions directes ne commençant pas par « est-ce que » - gardent le pronom interrogatif	Il me demande : « Depuis quand dors-tu ? » « Où vas-tu? »	Il me demande depuis quand je dors. Il me demande où je vais.
L'impératif - De+ infinitif	Il lui a dit : « Pars ! »	Il lui a dit de partir.

1. Pierre m'a **demandé** : « **Manges-tu** avec Sarah ? »

Pierre m'a demandé **si je mangeais** avec Sarah.

[Passé composé : Présent- imparfait – Totale interrogative changera à « SI »]

2. Philippe m'a **dit** : « Je travaille à Paris. »

Philippe m'a dit **qu'il travaillait** à Paris.

[Passé composé : Présent- imparfait – Déclaration positive ou négative d'où la conjonction à « QUE/QU' »]

3. « Marlène **arrivera** à 21 heures. » Julien m'a **dit**.

Julien m'a **avertit que** Marlène **arriverait** à 21 heures.

[Passé composé : Futur - Présent conditionnel- Déclaration positive ou négative d'où la conjonction à « QUE/QU' »]

4. « **Accepteras-tu** de relire mon texte ? » Paul m'**a demandé**.

Paul m'**a demandé** **si j'accepterais** de relire son texte.

[Passé composé : Futur - Présent conditionnel - Totale interrogative changera à « SI »]

5. « **Viens** tout de suite ! » **dit** la maman à son enfant.

La maman **dit** à son enfant **de venir** tout de suite.

[Présent : Impératif-négatif/positif - De + verbe in the infinitif]

6. Mon collègue m'**a dit** : « **Je** ne m'**occupe** pas de ce secteur **aujourd'hui**. »

Mon collègue m'**a dit** **qu'il** ne **s'occupait** pas de ce secteur **ce jour-là**.

[Passé composé : Présent- imparfait + Les modifications des marqueurs de temps « aujourd'hui à ce jour-là »]

7. Luc m'**a dit** : « **J'ai** toujours eu peur du noir. »

Luc m'**a dit** **qu'il avait** toujours eu peur du noir.

[Passé composé : Présent- imparfait- Déclaration positive ou négative d'où la conjonction à « QUE/QU' »]

8. Alain m'**a demandé** : « **Veux-tu** me prêter ton stylo ? »

Alain m'**a demandé** **si je voulais** lui prêter mon stylo.

[Passé composé : Présent- imparfait - Totale interrogative changera à « SI »]

9. Le professeur **demande** à ses élèves : « **Qu'est-ce que vous faites ?** » / « Que faites-vous ? »

Le professeur **demande** à ses élèves **ce qu'ils font**.

[Présent - Présent - Totale interrogative - Qu'est-ce que/Que changera à « Ce que/Ce qu' »]

10. Mon père me **demande** : « Est-ce-que **tu as** fait **tes** devoirs ? »

Mon père me **demande** **si j'avais** fait **mes** devoirs.

[Présent : Présent- imparfait - Totale interrogative - « Est-ce-que » changera à « SI »]

Translation:

1. Pierre **asked** me: "Did you eat with Sarah?"

Pierre asked me **if I ate** with Sarah.

[Past perfect : Present - imperfect - Total interrogative will change to "IF"]

2. Philippe **told** me: "I work in Paris".

Philippe told me **that he worked** in Paris.

[Past perfect: Present - imperfect - Positive or negative statement hence conjunction with "QUE / QU"]

3. "Marlene will arrive at 9 pm" Julien **told** me.

Julien alerted me **that** Marlene **would** arrive at nine o'clock.

[Past perfect: Future - Conditional Present- Positive or negative statement hence the conjunction with "QUE / QU"]

4. "Will you agree to reread my text?" Paul asked me.

Paul asks me **if I would** agree to reread his text.

[Past perfect: Future - Conditional Present-Total interrogative will change to "IF"]

5. "Come right away!" The mother tells to her child.

The mother tells to her child **to come** right away.

[Present: Imperative-negative / positive - de + verb in the infinitive]

6. My colleague **told** me: "I do not deal with this sector today."

My colleague told me **that he had not** dealt with that area **that day**.

[Past perfect: Present - imperfect + Changes in time markers "today to that day"]

7. Luke **told** me: "I am always afraid of the dark."

Luke told me **that he was** always been afraid of the dark.

[Past perfect: Present - imperfect - Positive or negative statement hence the conjunction with "QUE / QU"]

8. Alain **asked** me: "Do you **want** to lend me your pen?"

Alain asked me **if I wanted** to lend him my pen.

[Past present: Present - imperfect - Total interrogative will change to "IF"]

9. The teacher **asks** his pupils: "What are you doing?" / "What are you doing?" The teacher asks his pupils **what they were doing**.

[Present - Present - Total interrogative - What / What will change to "What / What"]

10. My father **asks** me: "Did you do your homework?"

My father asks me **if I did** my homework.

[Present: Present - imperfect - Total interrogative - Will change to "IF"]

RAPPELEZ

A. MODIFICATION OF THE TENSE CHANGES

1. Present: - Present/Futur/Past Perfect/Conditionnel

2. Present/Imparfait- NO CHANGE IN THE TENSE

3. Passé composé : - Présent - Imparfait

4. Passé composé : - passé composé - Plus-que- parfait

5. Passé composé : - futur - Conditionnel présent

B. MODIFICATION OF THE TIME CHANGES IN THE INDIRECT SPEECH:

1. Aujourd'hui -Ce jour-là

2. Hier

-La veille

3. Demain -Le lendemain

5. Démonstrative nom -

4. [jour] prochain -Le [jour]

Démonstrative nom - là

suivant

C. THE CONJUNCTIONS

1. Positive or negative statement - que

2. Complete question: [Where we get the yes or No answers]

a. Est-ce que/Inversion [verb-subject... ?] - si

b. Qu'est-ce que/Que - ce que

3. Partial questions- [*All partial questions start with an interrogative adjective-
 [The "WH" questions like Pourquoi, Quand, Où, Qui, A qui, De qui, Quel, ...,
 Comment,...]

Partial questions are that, where we introduce new words in the answer

Example:

Where do you live? - I live in **Tamaram** [New words added]

How are you? - I am **fine**:

What is your name. My name is **Jeena Jabez**

The conjunction to be used when the reported speech is a partial question. Is the same interrogatif adjective

a. Pourquoi – pourquoi

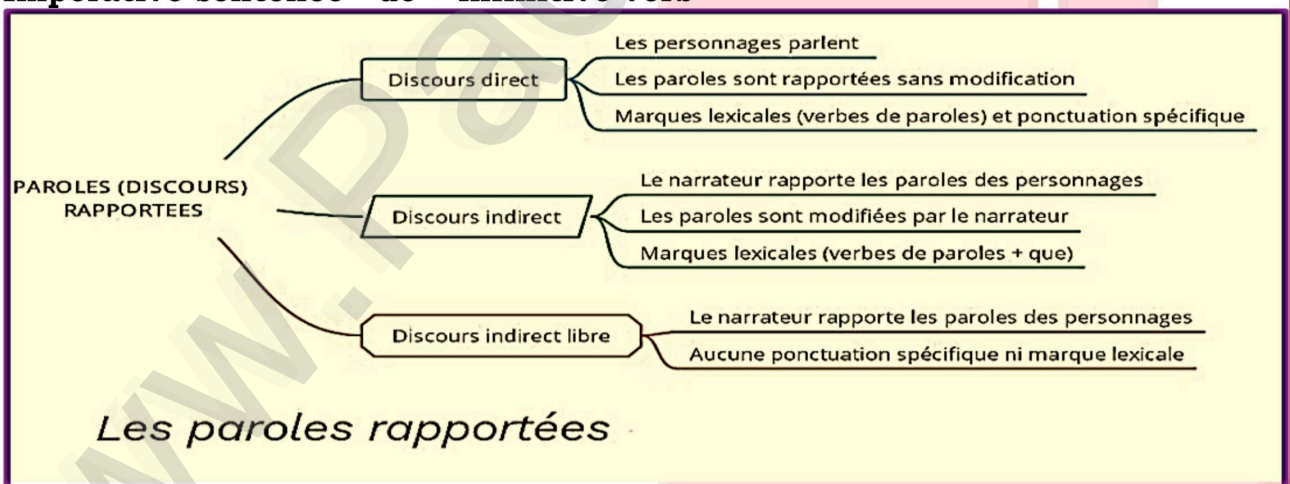
d. Quelle – Quelle

b. Comment - comment

e. À qui – à qui ..etc

c. Où – où

4. Imperative sentence - de + infinitive verb



STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Les modifications de temps dans le style indirect, les autres ne changent pas.

Présent => imparfait	Il m'a dit : "Je vais bien".	Il m'a dit qu'il allait bien.
Futur => conditionnel simple	Il m'a dit : "Je téléphonerai".	Il m'a dit qu'il téléphonerait.
Futur antérieur => Conditionnel passé	Il m'a dit : "Nous aurons terminé la chambre avant de venir."	Il m'a dit qu'ils auraient terminé la chambre avant de venir.
Passé composé => Plus-que- parfait	Il m'a dit : "J'ai tout vendu".	Il m'a dit qu'il avait tout vendu.

Les modifications des pronoms dans le style indirect en gardant toujours les concordances de temps précédentes. Vous voyez qu'il faut être logique avec la situation.

Il/elle m'a dit : "Je suis là."	Il m'a dit qu'il/elle était là.
Il m'a dit : "Tu viendras aussi !"	Il m'a dit que je viendrais aussi.
Il m'a dit : "Vous viendrez !"	Il m'a dit que nous viendrions.
Il m'a dit : "Nous serons là !" / "On sera là !"	Il m'a dit qu'ils seraient là.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Les modifications des démonstratifs dans le style indirect en gardant toujours les concordances de temps précédentes.

Il m'a dit : "Je n'ai plus ce livre."	Il m'a dit qu'il n'avait plus ce livre-là.
Il m'a dit : " Cet enfant est sage."	Il m'a dit que cet enfant-là était sage.
Il m'a dit : "Je vais régler ce problème."	Il m'a dit qu'il allait régler ce problème-là.

Les modifications des possessifs dans le style indirect en gardant toujours les concordances de temps précédentes. Là aussi, il faut s'adapter à la logique de la situation.

Il m'a dit : "Je n'ai plus votre livre."	Il m'a dit qu'il n'avait plus mon livre.
Il m'a dit : "Je n'ai plus vos livres."	Il m'a dit qu'il n'avait plus nos/mes livres.
Il m'a dit : "Je suis dans ma voiture."	Il m'a dit qu'il était dans sa voiture.
Il m'a dit : "Je vais régler votre problème."	Il m'a dit qu'il réglerait notre/mon problème.
Il m'a dit : "Ce pull est à toi ."	Il m'a dit que ce pull était le mien .
Il m'a dit : "Ce chat n'est pas à moi ."	Il m'a dit que ce chat n'était pas à lui .

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Autres modifications :

Est-ce que => si / s'il	Je lui ai demandé : "Est-ce que tu viendras ?"	Je lui ai demandé s'il viendrait.
Qu'est-ce que => Ce que	Il m'a demandé : "Qu'est-ce que tu fais ?"	Il m'a demandé ce que je faisais.
Qu'est-ce qui => Ce qui	Il m'a demandé : "Qu'est-ce qui te fait plaisir ?"	Il m'a demandé ce qui me faisait plaisir.
Qui est-ce qui / qui => qui	Il m'a demandé : "Qui est-ce qui est volontaire ?"	Il m'a demandé qui était volontaire.
Les questions inversées =>si	Il lui dit : "Croyez-vous qu'elle viendra ?"	Il lui a demandé s'il croyait qu'elle viendrait.
Les questions directes ne commençant pas par 'est-ce que' => gardent le pronom interrogatif	Il me demande : "Depuis quand dors-tu ?" "Où vas-tu ?"	Il me demande depuis quand je dors. Il me demande où je vais.
L'impératif => De+ infinitif	Il lui a dit : "Pars !"	Il lui a dit de partir.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

SECTION C- GRAMMAIRE1. **Mettez la phrase au discours indirect :**

1. Il me garantit : « Tu réussiras ». [* Statement-que]

Il me garantit **que je réussirai**.*[He assures me: "You will succeed." [* Statement-que]**He guarantees me **that I will succeed**]*

2. Vous demandez à Pierre : « Partiras-tu demain ? » [*Complete question-si]

Vous demandez à Pierre **s'il partira** demain.*[You ask Peter: "Will you leave tomorrow?" [*Complete question-if]**You ask Peter **if he will leave** tomorrow.]*

3. Il leur déclare : « Je vous aimerai toujours. » [* Statement-que]

Il leur déclare **qu'il les aimera** toujours.*[He declares to them: "I will always love you." [* Statement-que]**He declares to them **that he will always love them.**]*

4. Elle demande : « Est-ce que quelqu'un nous accompagner ? » [*Complete question-si]

Elle demande **si** quelqu'un nous accompagner.*[She asks: "Is anyone accompanying us?" [*Complete question-if]**She asks **if** anyone is accompanying us.]*

5. La maman dit à son fils : « Viens tout de suite ! » [Imperative+ - De + infinitif]

La maman dit à son fils **de venir** tout de suite.*[The mother said to her son: "Come right now. [Imperative+ - De + infinitive]**The mother tells her son **to come** right away.]*

6. Alain me demande : « Veux-tu me prêter ton stylo ? » [*Complete question-si]

Alain me demande **si je** veux lui prêter **mon** stylo.*[Alain asks me: "Will you lend me your pen?" [*Complete question-if]*

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Alain asks me if I want to lend him my pen.]

7. Il vous demande :-« Avez- vous des livres français ? » → [*Complete question-si]

Il vous demande si vous avez des livres français.

[He asks you:-"Do you have any French books?" [*Complete question-if]

He asks you if you have French books.]

8. Le prof demande aux élèves :-« Sachez parfaitement ce théorème pour demain-! » [Imperative+ - De + infinitif]

Le prof demande aux élèves de savoir parfaitement ce théorème pour demain.

[The teacher asks the students:-"Know this theorem perfectly for tomorrow!" [Imperative+ - De + infinitive]

The teacher asks the students to know this theorem perfectly for tomorrow.]

9. Il leur demande :-« N'oubliez pas le fiches de lectures ! » → [*Le négatif Imperative- → Ne pas de + infinitif]

Il leur demande de ne pas oublier les fiches de lecture.

[He asks them:-"Don't forget the reading cards!" [*The negative Imperative-→ Ne pas + de + infinitive]

He asks them not to forget the reading cards.]

10. Le jardinier dit :-« Je vais tuer toutes les fourmis du jardin. » [* Statement-que]

Le jardinier dit qu'il va tuer toutes les fourmis du jardin.

[The gardener says: " I will kill all the ants in the garden." [* Statement-que]

The gardener says that he will kill all the ants in the garden.]

1. Mettez au style indirect :

Demander à quelqu'un hence in the introduction part, the pronom will be COI – here me, te, lui is COI

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

When we have partial questioning form where the question starts with an interrogative adjective we use the same interrogative adjective as the conjunction – Here **Quand, Pourquoi** [Interrogative Adjective], hence the conjunction is the same

Complete question – **Est-ce que** – the conjunction will be **Si**

Qu'est-ce que– the conjunction will be **Ce que**

Qu'est-ce qui – the conjunction will be **Ce qui**

Impératif affirmatif – the conjunction will be **De + Infinitif**

Impératif négatif – the conjunction will be **Ne pas + De + Infinitif**

1. «Il pleut.»
Il dit **qu'il** pleut.
2. «Ce livre est très beau.»
Il dit **que** ce livre est très beau.
3. «Comment vas-tu ?»
Il **te** demande **comment** tu vas.
4. «**Quand** partez-vous en France ?»
Il vous demande **quand** vous partez en France.
5. «**Est-ce que** tu manges la viande ?»
Il **te** demande **si** tu manges la viande.
6. «**Pourquoi tu me** téléphones ?»
Il **lui** demande **pourquoi il lui** téléphone.
7. «**Qu'est-ce que tu fais** ?»
Il **lui** demande **ce qu'il** fait.
8. «**Qu'est-ce qui** te plaît ?»
Il **me** demande **ce qui me** plaît.
9. «**Réponds-moi** !»
Il **lui** demande **de lui** répondre.
10. «**Ne reste pas** silencieux !»
Il **lui** demande **de ne pas rester** silencieux.

Translation :

1. "It is raining."
He says **that** it is raining.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

2. "This book is very beautiful.→
He says **that** this book is very beautiful.
3. "How are you?"
He asks you **how** you are.
4. "When are you going to France?"
He asks you **when** you are going to France.
5. "Do you eat meat?"
He asks you **if** you eat the meat.
6. "Why are you calling me?"
He asks him **why he** is phoning **him**.
7. "What are you doing?"
He asks **him what he** was doing.
8. "What do you like?"
He asks **me what I** like.
9. "Answer me!"
He asks **her to answer him**.
10. "Don't remain silent!"
He asks **her not to remain** silent.

2. Mettez les phrases au discours indirect :

1. Le professeur demande à **ses élèves** :- « **Qu'est-ce que vous faites ?** »
Le professeur demande à ses élèves **ce qu'ils font**.
[The teacher asks **his students** :- "What are you doing ?"
The teacher asks his students **what they are doing**.]
2. Mon ami **me** demande :- « **Est-ce que tu es malade ?** »
Mon ami me demande **si je suis** malade.
[My friend asks :- "Are you sick ?"
My friend asks me **if I am** sick.]
3. Il me dit :- « **Je viendrai** chez **toi** la semaine prochaine. »
Il me dit **qu'il viendra** chez **moi** la semaine prochaine.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

[He tells me: "I will come to your house next week. →

He tells me he is coming to my house next week.]

4. Akansha **demande** à son père :-« **Permits- moi** d'aller au cinéma avec des amies !→

Akansha **demande** à son père **de lui permettre** d'aller au cinéma avec des amies.

[Akansha asks her father: "Let me go to the movies with friends!"

Akansha asks her father **to allow her** to go to the movies with friends.]

5. **Ils** déclarent :-« **Nous** n'habiterons plus en France. »

Ils déclarent **qu'ils** n'habiteront plus en France.

[They declare: "We will no longer live in France. »

They declare **that they** will no longer live in France.]

6. Mon voisin **me demande** :-« **Comment vas-tu** à l'école ?→

Mon voisin me demande **comment je vais** à l'école.

[My neighbor asks me: "How are you going to school?"

My neighbor asks me **how I am** doing at school.]

7. Paul **me demande** :-« **Accepteras-tu** de relire **mes** textes ?→

Paul me demande **si j'accepterai** de relire **ses** textes.

[Paul asks me: "Do you agree to reread my texts?"

Paul asks me **if I** agree to reread **his** texts.]

8. Ma sœur m'a averti :-« **Ne va pas** seul de la maison !→

Ma sœur m'a averti **de ne pas aller** seul de la maison.

[My sister warned me: "Don't go home alone!"

My sister warned me **not to go** home alone.]

9. **Pierre me** déclare :-« **Je serai** avec **vous** toujours. »

Pierre me déclare **qu'il sera** avec **moi** toujours.

[Peter tells me: "I will always be with you. →

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Pierre tells me that he will always be with me.

10. « Viens tout de suite ! » ordonné la maman à son enfant.
 La maman ordonnée à son enfant de venir tout de suite.
 [“Come right away!” ordered the mother to her child.
 The mother ordered her child to come right away.]

3. Réécrivez ces phrases au discours direct :

1. Marie déclare qu'elle a reçu une lettre de sa sœur.
 Marie déclare : « J'ai reçu une lettre de ma sœur. »
 [Marie states that she received a letter from her sister.
 Mary states: “I received a letter from my sister.”]

2. Elle dit qu'elle doit partir dans une heure.
 Elle dit : « Je dois partir dans une heure. »
 [She says she must leave in an hour.
 She said: “I must leave in an hour.”]

3. Ils demandent quelle heure il est.
 Ils demandent : « Quelle heure est-il ? »
 [They ask what time it is.
 They ask: “What time is it?”]

4. Mes amis m'annoncent qu'ils vont se marier.
 Mes amis m'annoncent : « Nous allons nous marier. »
 [My friends tell me that they are going to get married.
 My friends tell me: “We are going to get married.”]

5. Le professeur demande ce que nous pensons de son exercice.
 Le professeur demande : « Qu'est-ce que vous pensez de mon exercice ? »
 [The professor asks what we think of his exercise.
 The professor asks: “What do you think of my exercise?”]

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

6. Il nous **demande de lui envoyer** une lettre.
 Il nous demande : « **Envoyez- moi** une lettre ! »
[He asks us to send him a letter.
He asks us: "Send me a letter!"]
7. Paul demande à **Jonina si elle** a bien profité de **son** voyage.
 Paul demande à Jonina : « **Est-ce que tu** as bien profité de **ton** voyage ? »
[Paul asks Jonina if she enjoyed her trip.
Paul asks Jonina: "Did you enjoy your trip?"]
8. Elle me demande **ce que je** veux.
 Elle me demande : « **Qu'est-ce que tu** veux ? »
[She asks me what I want.
She asks me: "What do you want?"]
9. Elle nous dit **de ne pas employer** d'abréviation.
 Elle nous dit : « **N'employez pas de** abréviations ! »
[She tells us not to use abbreviations.
She tells us: "Don't use any abbreviations!"]
10. Il me demande **où je** veux aller et **ce que je** voudrais boire.
 Il me demande : « **Où est- ce que tu** veux aller et **qu'est- ce que tu** voudrais boire ? »
[He asks me where I want to go and what I would like to drink.
He asks me: "Where do you want to go and what would you like to drink?"]
4. **Mettez au style direct :**
1. Ils disent **qu'ils** achètent une voiture.
 Ils disent : « **Nous** achetons une voiture. »
[They say they buy a car.
They say: " We are buying a car."]

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

2. Elle **lui** demande **ce qui** l'intéresse.
 Elle lui demande : « **Qu'est-ce qui** t'intéresse ? »
 [She asks **him** **what interests him**.
 She asks **him**: "**What are you** interested in?"]
3. Il demande **si elle va** souvent au théâtre.
 Il demande : « **Est-ce que tu vas** souvent au théâtre ? »
 [He asks **if she** often **goes** to the theatre.
 He **asks**: "**Do you** often **go** to the theatre?"]
4. Il **te** demande **de venir** vite.
 Il te demande : « **Viens** vite ! »
 [He asks **you** **to come** quickly.
 He asks you: "**Come** quickly!"]
5. Christian dit **que sa** voiture est en panne.
 Christian dit : « **Ma** voiture est en panne. »
 [Christian **says her** car is broken.
 Christian says: "**My** car is broken."]
6. Elle dit aux élèves **de sortir**.
 Elle dit: « **Sortez!** »
 [She tells the students **to get out**.
 She said: "**Get out!**"]
7. Il demande **si tu** sais jouer au Monopoly.
 Il demande : « **Est-ce que je** sais jouer au Monopoly ? »
 [He asks **if you** can play Monopoly.
 He asks: "**Do I** know how to play Monopoly?"]
8. Il **te** demande **comment tu** fais le kheer.
 Il te demande : « **Comment** fais-tu le kheer ? »
 [He asks you **how you** make kheer.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

He asks you, "How do you make kheer?"

9. Il lui demande quand il va à Paris.

Il lui demande : « Quand vas-tu à Paris ? »

[He asks her when he goes to Paris.

He asks her, "When are you going to Paris?"

10. Il te demande ce-que tu fais ce soir.

Il te demande : « Qu'est-ce que tu fais ce soir ? »

[He asks you what you're doing tonight.

He asks you, "What are you doing tonight?"

5. Mettez les phrases au discours direct :

1. Elle dit de ne pas coucher tôt

Elle dit : « Ne couche pas tôt ! » / Elle dit : « Ne couchez pas tôt ! »

[She says don't go to bed early

She says: "Don't go to bed early!" / She says: "Don't go to bed early!"

2. La mère demande à l'enfant d'aller au magasin.

La mère demande à l'enfant : « Va au magasin ! »

[The mother asks the child to go to the store.

The mother asks the child: "Go to the store !"]

3. Mon père me demande si-j'ai fait mes devoirs.

Mon père le demande : « Est-ce que tu as fait tes devoirs ? »

[My father asks me if I have done my homework.

My father asks: "Did you do your homework?"

4. Il leur déclare qu'il les aimera toujours.

Il leur déclare : « Je vous aimerai toujours. »

[He declares to them that he will always love them.

He declares to them: "I will always love you."

STD X-EJ-2-LEÇON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

5. Elle me demande pourquoi je pars sans elle.
 Elle me demande : « Pourquoi pars-tu sans moi ? »
 [She asks me why I leave without her.
 She asks me: "Why are you leaving without me?"]
6. Vous demandez à Paul s'il viendra demain.
 Vous demandez à Paul : « Est-ce que tu viendras demain ? »
 [You ask Paul if he will come tomorrow.
 You ask Paul: "Will you come tomorrow?"]
7. Ma mère me demande ce que je fais ici.
 Ma mère me demande : « Qu'est-ce que tu fais ici ? »
 [My mother asks me what I do here.
 My mother asks me: "What are you doing here ?"]
8. Le professeur nous demande de corriger nos fautes.
 Le professeur nous demande : « Corrigez vos fautes ! »
 [The professor asks us to correct our mistakes.
 The professor asks us: "Correct your mistakes!"]
9. L'institutrice ordonne les élèves de ne pas manger de fast-food.
 L'institutrice ordonne les élèves : « Ne mangez pas de fast-food ! »
 [The teacher orders the students not to eat any fast food.
 The teacher orders the students: "Don't eat any fast food!"]
10. Elle nous assure que nous aurons moins de travail.
 Elle nous assure : « Vous aurez moins de travail. »
 [She assures us that we will have less work.
 She assures us: "You will have less work."]
6. Mettez au discours indirect :
- A**
1. Hélène dit : « J'espère étudier à Paris. »
 Hélène dit qu'elle espère étudier à Paris.
 Hélène says: "I hope to study in Paris."

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Hélène says that she hopes to study in Paris.

2. Lise remarque *«J'ai faim.»*
 Lise remarque qu'elle a faim.
Lise remarks: "I am hungry."
Lise notices that she is hungry.
3. Thomas écrit *«J'ai eu ma licence !»*
 Thomas écrit qu'il a eu sa licence.
Thomas writes: "I got my license!"
Thomas writes that he got his license.
4. Marie dit *«J'ai froid.»*
 Marie dit qu'elle a froid.
Marie said: "I am cold."
Marie says that she is cold.
5. Il dit *«Je vais au marché.»*
 Il dit qu'il va au marché.
He says: "I am going to the market."
He says that he is going to the market.
6. Elle demande *«Est-ce que tu viens avec moi ?»*
 Elle demande s'il vient avec elle.
She asks: "Are you coming with me?"
She asks if he is coming with her.
7. Paul dit *«J'ai faim.»*
 Paul dit qu'il a faim.
Paul says: "I am hungry."
Paul says that he is hungry.
8. Marie demande *«Où sont les toilettes ?»*
 Marie demande où sont les toilettes.
Marie asks: "Where are the toilets?"

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Marie asks where the toilets are.

9. Marie dit :-« Mes amis sont en retard et ils me rendront visite demain. »
 Marie dit que ses amis sont en retard et qu'ils lui rendront visite demain.
Mary says: "My friends are late and they will visit me tomorrow."
Mary says that her friends are running late and that they will visit her tomorrow.

10. Marie dit :-« Mon mari et moi, nous sommes partis en vacances, l'année dernière. »
 Marie a dit que son mari et elle sont partis en vacances, l'année dernière.
Mary says: "My husband and I went on vacation last year."
Marie said that her husband and she went on vacation last year.

B

1. Il me dit :-« Assieds-toi !, « Ne parle pas !, « Donne-moi l'argent !
 Il me dit de m'asseoir, de ne pas parler, de lui donner l'argent.
He tells me: "Sit down!", "Don't talk!", "Give me the money!"
He told me to sit down, not to speak, to give him the money.
2. Il me demande :-« Tu travailles ? / Est-ce que tu travailles ?
 Il me demande si je travaille.
He asks me: "Are you working? / Do you work?"
He asks me if I work.
3. Il me demande :-« Qu'est-ce qui est difficile ?
 Il me demande ce qui est difficile.
He asks me: "What is difficult?"
He asks me what is difficult.
4. Il me demande :-« Qu'est-ce que tu manges ?
 Il me demande ce que je mange.
He asks me: "What are you eating?"
He asks me what I eat.
5. Il me demande :-« À quelle heure est-ce que tu t'en vas ? Où est-ce que tu

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

vas ? **Quand** est-ce que **tu** retournes ?»

Il me demande à quelle heure il s'en va, où il va et quand il retourne.

He asks me: "What time are you leaving ? Where are you going? When are you going back?"

He asks me what time he is leaving, where he is going and when he is returning.

7. Mettez au discours indirect :

A

1. Il dit à sa mère **qu'il** sera en retard au diner.

Il dit à sa mère : « **Je** serai en retard au dîner. »

He tells his mother that he will be late for dinner.

He tells his mother: "I will be late for dinner."

2. Nous disons aux enfants **de** nous donner **leurs** cahiers.

Nous disons aux enfants : « **Donnez-nous vos** cahiers. »

We tell the children to give us their notebooks.

We tell the children: "Give us your notebooks."

3. Sylvie dit **qu'elle** est très fatiguée.

Sylvie dit : « **Je** suis très fatiguée. »

Sylvie says that she is very tired.

Sylvie says: "I am very tired."

4. M. Dupont dit **qu'il** ne trouve pas **ses** clés.

M. Dupont dit : « **Je** ne trouve pas **mes** clés. »

Mr. Smith says that he can't find his keys.

Mr. Smith says: "I can't find my keys."

5. Mme Dupont dit à son fils **d'aller** à la boulangerie et **d'acheter** du pain.

Mme Dupont dit à son fils : « **Va** à la boulangerie et **achète** du pain. »

Mrs. Smith tells her son to go to the bakery and buy some bread.

Mrs. Smith tells her son: "Go to the bakery and buy some bread."

6. Je dis à Sonam **qu'elle** est toujours en retard.

STD X-EJ-2-LEÇON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Je dis à Sonam : « Tu es toujours en retard. »

I tell Sonam that she is always late.

I tell Sonam: "You are always late."

7. Il dit à son ami de l'attendre devant le café.
 Il dit à son ami : « Attends-moi devant le café. »
*He tells his friend to wait for him in front of the café.
 He says to his friend: "Wait for me in front of the café."*
8. Mme Rouche demande à Mme Martin comment elle trouve son nouvel appartement.
 Mme Rouche demande à Mme Martin : « Comment trouves-tu mon nouvel appartement ? »
*Mrs. Rouche asks Mrs. Martin how she likes her new apartment.
 Mrs. Rouche asks Mrs. Martin: "How do you like my new apartment?"*
9. La directrice dit aux élèves de ne pas sortir quand il pleut.
 La directrice dit aux élèves : « Ne sortez pas quand il pleut. »
*The principal tells the students not to go out when it rains.
 The principal tells the students: "Don't go out when it rains."*
10. Le professeur dit aux élèves de s'asseoir et d'ouvrir leurs cahiers.
 Le professeur dit aux élèves : « Asseyez-vous et ouvrez vos cahiers. »
*The teacher tells the students to sit down and to open their notebooks.
 The teacher tells the students: "Sit down and open your notebooks."*
- B**
11. Monique dit à Alain de lui téléphoner quand il saura les résultats des examens.
 Monique dit à Alain : « Téléphone-moi quand tu sauras les résultats des examens. »
*Monique tells Alain to call her when he knows the exam results.
 Monique tells Alain: "Call me when you know the exam results."*
12. L'enfant dit à sa mère de lui raconter une bonne histoire.

STD X-EJ-2-LECON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

L'enfant dit à sa mère : « **Raconte-moi** une bonne histoire. »

*The child tells his mother **to tell him** a good story.*

*The child says to his mother: "**Tell me** a good story."*

13. Les élèves disent au professeur **qu'ils** sont fatigués et qu'ils ne peuvent pas travailler.

Les élèves disent au professeur : « **Nous** sommes fatigués et nous ne pouvons pas travailler. »

*The students tell the teacher **that they** are tired and can't work.*

*The students tell the teacher: "**We** are tired and we can't work."*

14. Maya demande à Shweta **ce qu'elle** pense du nouveau film.

Maya demande à Shweta : « Que penses-**tu** du nouveau film ? »

Maya asks Shweta what she thinks about the new movie.

*Maya asks Shweta: "**What do you think** about the new movie?"*

15. Noémie dit à Marcel **de** retenir deux billets de train pour elle.

Noémie dit à Marcel : « Retiens deux billets de train pour moi. »

*Noémie tells Marcel **to hold** two train tickets for her.*

*Noémie tells Marcel: "**Hold** two train tickets for me."*

16. Le professeur dit à la directrice **que** les élèves sont bien intelligents.

Le professeur dit à la directrice : « Les élèves sont bien intelligents. »

*The teacher tells the principal **that** the students are very smart.*

*The teacher tells the principal: "**The students** are very smart."*

17. Mathieu demande à son frère **de ne pas** faire trop de bruit.

Mathieu demande à son frère : « Ne fais pas trop de bruit. »

*Mathieu asks his brother **not to** make too much noise.*

*Mathieu asks his brother: "**Don't** make too much noise."*

18. Thibault demande à Anne **si elle** peut l'accompagner au restaurant.

Thibault demande à Anne : « Peux-**tu m'**accompagner au restaurant ? »

*Thibault asks Anne **if she** can go to the restaurant with **him**.*

STD X-EJ-2-LEÇON 10-VIVE LA RÉPUBLIQUE-NOTES-MME JEENA JABEZ

Thibault asks Anne: "Can you go to the restaurant with me?"

19. Véronique demande à son père **si elle** peut sortir avec **ses** amis.
 Véronique demande à son père : « **Est-ce que je** peux sortir avec **mes** amis ? »
*Veronique asks her father **if she** can go out with **her** friends.*
*Veronique asks her father: "Can **I** go out with **my** friends?"*
20. Monique dit à sa sœur **de s'**amuser bien au pique-nique.
 Monique dit à sa sœur : « **Amuse-toi** bien au pique-nique. »
*Monique tells her sister **to** have fun at the picnic.*
*Monique tells her sister: "**Have fun** at the picnic."*
- C**
21. Les Legrand disent **qu'ils** partiront demain pour Paris.
 Les Legrand disent : « **Nous** partirons demain pour Paris. »
*The Legrands say **that they** will leave for Paris tomorrow.*
*The Legrands say: "**We** will leave for Paris tomorrow."*
22. Nous demandons à la bibliothécaire **si elle peut** nous prêter des bandes dessinées.
 Nous demandons à la bibliothécaire : « **Pouvez-vous** nous prêter des bandes dessinées ? »
*We ask the librarian **if she** can lend us some comic books.*
*We ask the librarian: "Can **you** lend us some comic books?"*
23. Pierre demande à Tanya **si elle vient** avec **lui** à l'aéroport.
 Pierre demande à Tanya : « **Viens-tu** avec **moi** à l'aéroport ? »
*Pierre asks Tanya **if she** is coming with **him** to the airport.*
*Pierre asks Tanya: "**Are you** coming with **me** to the airport?"*
24. Je dis aux enfants **de prendre leurs** cahiers et de **me** les donner.
 Je dis aux enfants : « **Prenez vos** cahiers et donnez-les-**moi**. »
*I tell the children **to take their** notebooks and give them to me.*
*I tell the children: "**Take your** notebooks and give them to me."*